



Castiglione traducteur, imitateur ou inventeur ?

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [Traduire le mot d'esprit. Pour une géographie du rire dans l'Europe de la Renaissance](#)

Auteur : Bistagne (Florence)

Résumé : Le livre II du *Libro del Cortegiano* de Baldassare Castiglione est un *excursus* sur les facéties, dans lequel l'auteur se place en héritier d'une filiation antique, médiévale et néolatine en faisant du discours facétieux le propre du courtisan idéal. Par l'utilisation du « vulgaire italien » pour transcrire des notions antiques ou médiévales, l'épreuve du jeu de mots est un défi linguistique pour qui veut les faire passer d'une langue, et ici aussi d'une époque, à une autre.

Pages : 21 à 33

Collection : [Rencontres](#), n° 490

Série : Colloques, congrès et conférences sur la Renaissance européenne, n° 114

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406109402

ISBN : 978-2-406-10940-2

ISSN : 2261-1851

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-10940-2.p.0021

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 19/05/2021

Langue : Français

Mots-clés : Langues vernaculaires, traités de civilité, Pontano, facétie, humanisme, néolatin, rhétorique, vulgaire italien

[Afficher en ligne](#)